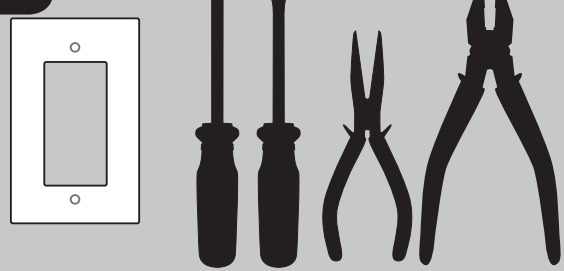


1.



Outils dont vous aurez besoin

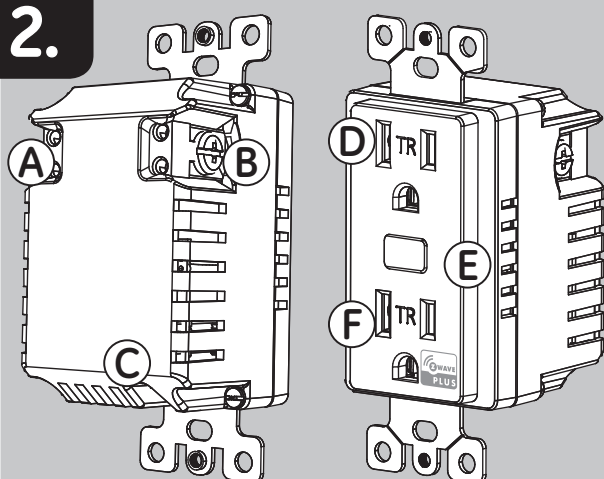
IMPORTANT!

L'appareil branché à la prise intelligente commandée Z-Wave sur ce module ne doit pas dépasser 960 watts (incandescent); résistance de 1 800 W (15 A) ou moteur de 1/2 HP. La caractéristique nominale maximale pour les deux prises combinées est une charge résistive de 1 800 W (15 A).

Familiarisez-vous avec l'utilisation de votre nouvel appareil Z-Wave

- Prise de courant télécommandée Z-Wave.
- Prise de courant toujours activée.
- Contrôle à distance de la mise en marche ou de l'arrêt par l'intermédiaire de la télécommande ou du réseau Z-Wave.
- Commande manuelle de la mise en marche ou de l'arrêt au moyen du bouton de commande manuelle/programmation.
- La DEL bleue indique l'emplacement de la prise dans une pièce sombre.
- Cet appareil Z-Wave possède des fonctions avancées qui vous permettent de personnaliser votre expérience. Ces fonctions ne peuvent être réglées que par une télécommande compatible avec la technologie Z-Wave qui prend en charge la classe de commandes de configuration Z-Wave. Voir les paramètres de configuration possibles à la fin du présent guide pour obtenir des détails.

2.

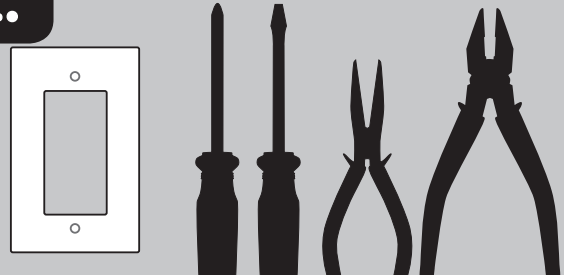


- A. Fil sous tension
B. Neutre
C. Mise à la terre
D. Prise toujours activée
E. Bouton de commande manuelle/programmation
F. Prise commandée Z-Wave

AVERTISSEMENT — RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Coupez l'alimentation dans le circuit de dérivation relatif à l'interrupteur et à l'appareil d'éclairage sur le panneau de branchement. Tous les branchements de câblage doivent être effectués HORS TENSION pour éviter de vous blesser ou d'endommager la prise de courant.

1.



Herramientas necesarias

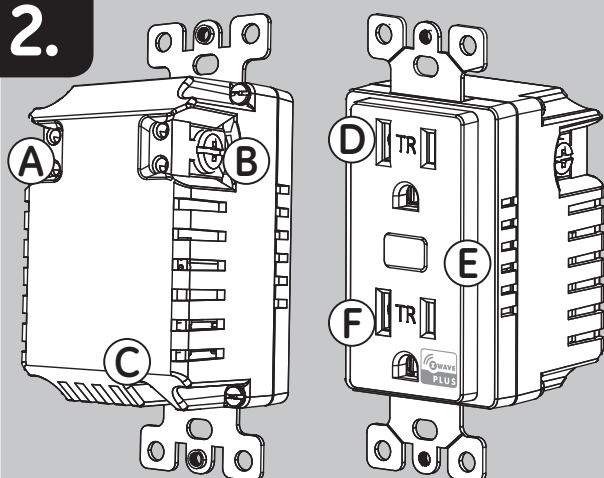
¡IMPORTANTE!

El dispositivo enchufado al tomacorriente inteligente controlado por Z-Wave de este módulo no debe ser superior a 960 watts (iluminación incandescente); 15 A, 1800 W (de carga resistiva); o un motor de 1/2 HP. La capacidad máxima total de carga resistiva combinada de ambos tomacorrientes es de 1800 W (15 A).

Características principales de su nuevo dispositivo Z-Wave

- Un tomacorriente controlado en forma remota por Z-Wave
- Un tomacorriente siempre activo
- Control remoto de ENCENDIDO/APAGADO a través del controlador/red Z-Wave
- Control manual de ENCENDIDO/APAGADO con el botón manual/programa.
- Una luz LED azul indica la ubicación del tomacorriente en habitaciones oscuras
- Este dispositivo Z-Wave cuenta con características avanzadas que le permiten personalizar su experiencia. Estas características solo pueden ser ajustadas por medio de un controlador habilitado por Z-Wave que sea compatible con la clase de comandos de configuración de Z-Wave. Consulte los parámetros de configuración disponibles al final de esta guía para conocer los detalles.

2.

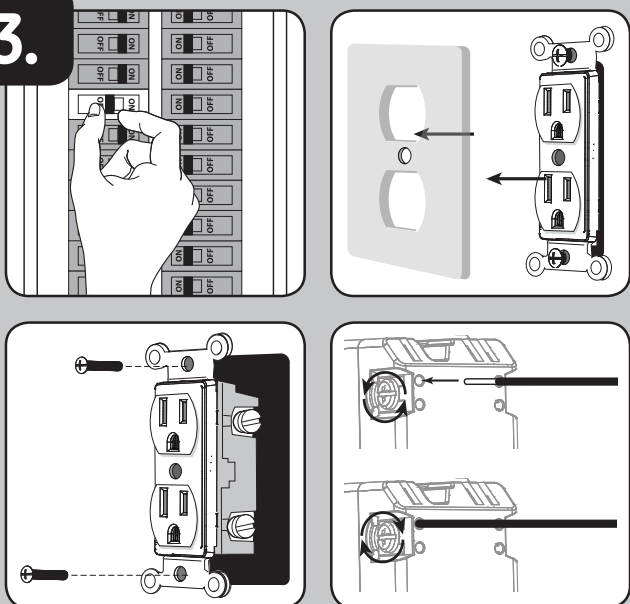


- A. Línea (con corriente)
B. Neutro
C. Conexión a tierra
D. Tomacorriente siempre activo
E. Botón manual/programa
F. Tomacorriente controlado por Z-Wave

ADVERTENCIA: DESCARGA ELÉCTRICA

Interrumpa la alimentación al circuito derivado del interruptor y al accesorio de iluminación desde el panel de servicio. Todas las conexiones de cables deben realizarse con la ALIMENTACIÓN INTERRUPTIDA para evitar lesiones personales o daños al tomacorriente.

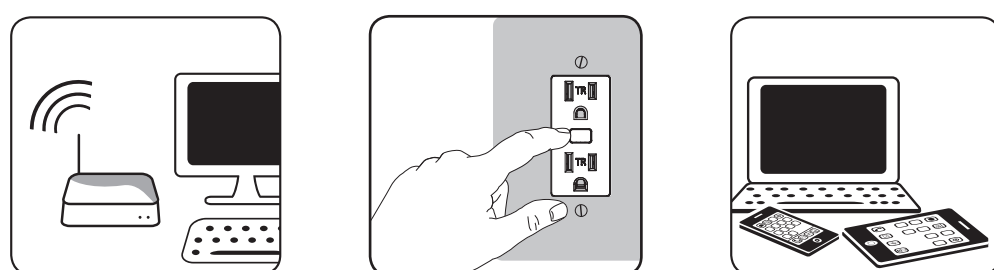
3.



Câblage

1. Coupez l'alimentation au disjoncteur ou au coffret à fusibles.
2. Retirez la plaque murale.
3. Retirez les vis de montage de la prise.
4. Retirez avec soin la prise de la boîte de sortie.
5. Retirez les fils de la prise existante. Prenez soin de marquer les fils selon leurs raccordements antérieurs aux bornes.
6. La prise de courant intelligente Z-Wave est dotée de trois bornes à vis sur lesquelles les marques suivantes sont inscrites:
A. LIGNE (LINE) (sous tension) — Fil noir (relié à l'alimentation)
B. NEUTRE (Neutral) — Fil blanc
C. TERRE (GROUND) — Fil vert/Fil nu
Faites correspondre ces bornes à vis avec les fils reliés à la prise existante.

4.



Ajout de votre appareil à un réseau Z-Wave

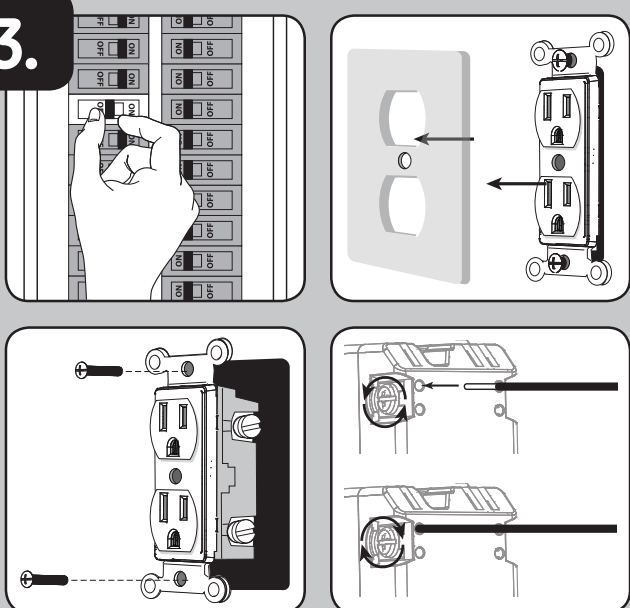
1. Suivez les instructions relatives à votre contrôleur certifié Z-Wave pour ajouter l'appareil au réseau Z-Wave.
2. Une fois que le contrôleur est prêt à ajouter votre appareil, appuyez sur le bouton de programmation et relâchez-le afin d'ajouter votre appareil au réseau.

Veillez consulter le manuel du contrôleur ou de la passerelle pour obtenir des instructions.

Vous avez maintenant le contrôle absolu sur la mise en marche et l'arrêt de votre appareil en fonction des groupes, des scènes, des horaires et des automatisations interactives programmés par votre contrôleur.

Si votre contrôleur certifié Z-Wave a une fonction d'accès à distance, vous pouvez maintenant contrôler votre appareil à l'aide de vos appareils mobiles.

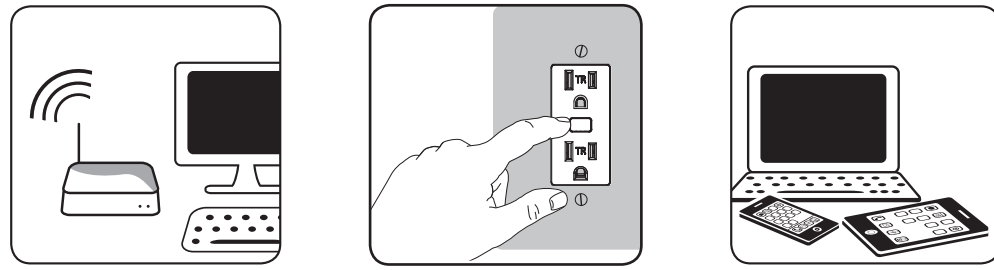
3.



Cableado

1. Interrumpa la alimentación al circuito desde el panel de fusibles o el de cortacircuitos.
2. Retire la placa.
3. Retire los tornillos de montaje del tomacorriente.
4. Saque el tomacorriente de la caja con cuidado.
5. Desconecte los cables del tomacorriente existente. Asegúrese de rotular los cables según la conexión anterior al terminal.
6. Son tres los terminales de tornillo en el tomacorriente inteligente Z-Wave, los cuales están marcados de la siguiente manera:
A. LINE (Hot) (Línea [con corriente]): negro (conectado al suministro eléctrico)
B. NEUTRAL (Neutro): blanco
C. GROUND (Tierra): verde/pelado
Haga corresponder estos terminales de tornillo con

4.



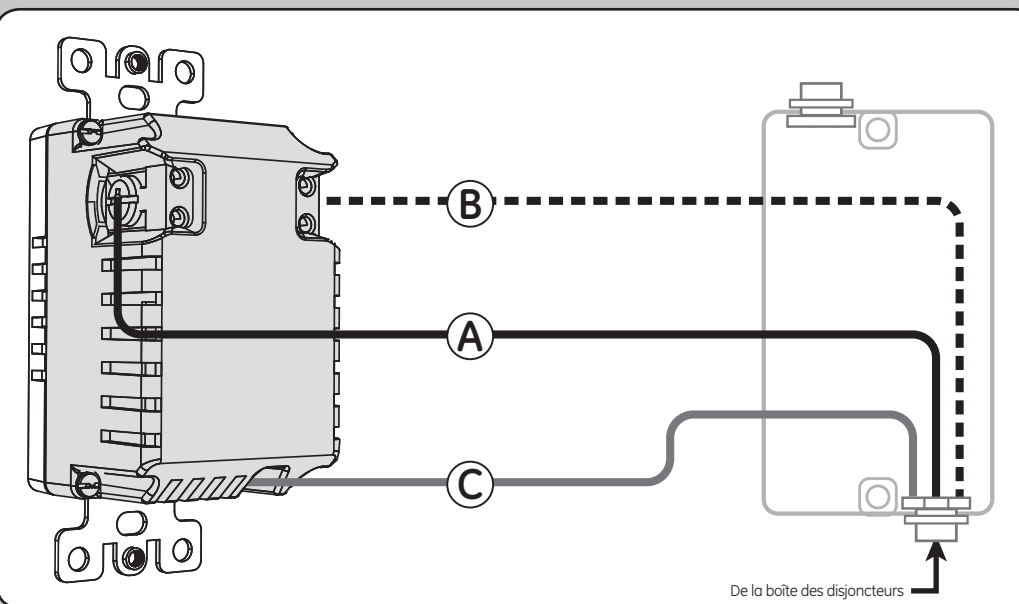
Agregar su dispositivo a una red Z-Wave

1. Siga las instrucciones provistas para su controlador Z-Wave homologado para agregar un dispositivo a la red Z-Wave.
2. Una vez que el controlador esté listo para incluir su dispositivo, presione y suelte el botón de programa para incluirlo en la red.

Consulte el manual de referencia del controlador/puerta de enlace para obtener instrucciones.

Ahora tiene control total para ENCENDER/APAGAR el accesorio según los grupos, escenas, horarios y automatizaciones interactivas que su controlador programó.

Si su controlador Z-Wave homologado cuenta con acceso remoto, ahora podrá controlar el accesorio desde dispositivos móviles.



De la boîte des disjoncteurs

Notez les renseignements importants relatifs au câblage

Suivez toujours les recommandations en matière de longueur de fil à dénuder (5/8 po; 16 mm) et de combinaison de câblage lorsque vous effectuez les connexions de câblage. Si vous avez des questions ou souhaitez qu'un professionnel procède à l'installation, vous devriez consulter un électricien.

UL précise que le couple de serrage des vis est de 14 kgf/cm (12 lbf-po).

IMPORTANT! Les bornes à vis dans cette prise sont conçues pour être utilisées uniquement avec du fil en cuivre. Si vous utilisez du câblage d'aluminium, veuillez consulter un électricien qualifié.

Exigences en matière de calibre de fil

Utilisez des fils de calibre 14 AWG ou de calibre supérieur, adaptés à des températures d'au moins 80 °C, pour les raccordements du fil sous tension (LIGNE), du fil neutre et du fil de mise à la terre.

1. Insérez la prise commandée Z-Wave dans la boîte en prenant soin de ne pas pincer ou écraser les fils.

2. Fixez la prise commandée sur la boîte à l'aide des vis fournies.
3. Installez la plaque murale.
4. Rétablissez l'alimentation dans le circuit, au coffret à fusibles ou au disjoncteur, et mettez le système à l'essai.

Fonctionnement de base

L'appareil branché peut être allumé ou éteint de deux façons différentes:

1. Manuellement, à l'aide du bouton de programmation.
2. À distance, à l'aide de la télécommande Z-Wave.

Méthode d'inversion manuelle de la DEL

1. L'appareil doit être apparié à un contrôleur certifié Z-Wave.
2. Appuyez rapidement 10 fois sur le bouton ON/OFF. La lumière de la DEL s'inversera si vous l'avez fait correctement.

Paramètres de configuration possibles

Voyant DEL

Paramètre no.: 3

Longueur = 1 octet

Valeurs possibles = 0, 1 (défaut) ou 2

Description des valeurs

- «0» - DEL allumée quand la charge est désactivée, DEL éteinte quand la charge est activée
- «1» - DEL allumée quand la charge est activée, DEL éteinte quand la charge est désactivée
- «2» - DEL toujours éteinte



Z-WAVE INTEROPERABILITY

Ce produit peut être utilisé dans un réseau Z-Wave avec d'autres appareils certifiés Z-Wave produits par d'autres fabricants et d'autres applications. Tous les nœuds fonctionnant sans pile au sein du réseau joueront le rôle de répéteurs, quel que soit le fournisseur, afin de relever la fiabilité du réseau.

- Ce dispositif prend en charge la classe de commandes Association (trois groupes)
- Le groupe d'association 1 prend en charge la ligne de sécurité et le rapport Binary Switch
 - Le groupe d'association 2 prend en charge le réglage de base et est commandé par la charge locale
 - Le groupe d'association 3 prend en charge le réglage de base et est commandé par une pression du bouton ON ou OFF (marche ou arrêt)
 - Chaque groupe d'association prend en charge un total de cinq (5) nœuds

los cables conectados al tomacorriente existente.

Observe la siguiente información importante sobre el cableado

Siempre siga las longitudes de cable sin aislamiento (5/8") (16 mm) y la combinación de cableado que se recomiendan para las conexiones de cableado. Si tiene preguntas o desea solicitar una instalación profesional, puede consultar a un electricista.

La norma de UL especifica que el par de apriete de los tornillos debe ser de 14 Kgf-cm (12 lbf-in).

¡IMPORTANTE! Los terminales de tornillo incluidos con este tomacorriente están diseñados solo para su uso con alambre de cobre. Consulte a un electricista profesional si sus cables son de aluminio.

Requisitos de calibre del cableado

Use cables de 14 AWG o superior que sean adecuados para una temperatura de al menos 80 °C para suministro de las conexiones LINE (Hot) (línea [con corriente]), NEUTRAL (la neutro) y GROUND (tierra).

1. Introduzca el tomacorriente controlado por Z-Wave en la

caja, con cuidado de no comprimir o presionar los cables.

2. Asegure bien el tomacorriente controlado a la caja usando los tornillos provistos.
3. Instale la placa de pared.
4. Reanude el suministro de energía al circuito desde el panel de fusibles o el de cortacircuitos y pruebe el sistema.

Funcionamiento básico

El dispositivo conectado se puede ENCENDER/APAGAR de dos formas:

1. De manera manual, desde el botón de programa frontal.
2. De manera remota, con el controlador Z-Wave.

Método manual de inversión de LED

1. El dispositivo debe sincronizarse con un controlador Z-Wave certificado.
2. Rápidamente, presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO 10 veces; la luz se invertirá, si se hace correctamente.

Parámetros de configuración disponibles

Luz LED

Parámetro no.: 3

Longitud = 1 byte

Valeurs possibles = 0, 1 (predeterminado) o 2

Descripciones del valor

- “0” - luz LED encendida cuando la carga está apagada, luz LED apagada cuando la carga está encendida
- “1” - luz LED encendida cuando la carga está encendida, luz LED apagada cuando la carga está apagada
- “2” - luz LED siempre apagada



INTEROPERABILIDAD Z-WAVE

Este producto se puede incluir y puede funcionar en cualquier red Z-Wave con dispositivos de otros fabricantes y otras aplicaciones que cuenten con la certificación Z-Wave. Todos los nodos que formen parte de la red y que funcionen sin pilas actuarán de repetidores independientemente del proveedor con el fin de aumentar la fiabilidad de la red.

Este dispositivo es compatible con la Clase de comandos de asociación (3 grupos)

- Grupo de asociación 1: es compatible con la red vital (lifeline), informe de conmutador binario
- Grupo de asociación 2: es compatible con la configuración básica y es controlado con la carga local
- Grupo de asociación 3: es compatible con la configuración básica y, para controlarlo, se presiona el botón de encendido o apagado
- Cada grupo de asociación es compatible con un total de 5 nodos